MELAG
competence in hygiene

Die innovativen MELAG Thermodesinfektoren

MELA*therm*® 10 / MELA*therm*® 10 Evolution

Quality – made in Germany

Die MELAG Thermodesinfektoren

Für optimale Workflows in Praxis und Klinik.

Die modernste Technologie für einen optimalen Praxis-Workflow: Die Reinigung und Desinfektion mit einem MELAG Thermodesinfektor ist das sicherste und effizienteste Verfahren zur Aufbereitung Ihrer wertvollen Instrumente. Überzeugen Sie sich von den Vorteilen und schützen Sie Patienten und Team:

Effizienz:
Reduktion des Arbeitsaufwandes sichert kosten- und zeitsparende Workflows

Sicherheit:
Verbesserung des Arbeitsschutzes durch minimalen Instrumentenkontakt

Gesetzeskonformität:
Dokumentation der Aufbereitungsprozesse ermöglicht Reproduzierbarkeit

Prozessoptimierung:
Sofortiger Wiedereinsatz von semikritischen Instrumenten nach der maschinellen Aufbereitung

MELA*therm*® 10

Die Produkt-Highlights ohne Aufpreis:

- Aktive Trocknung
- Aufnahme der Prozessmedien und des Dosiermoduls im Gerät
- Integrierte Dokumentations-Schnittstellen
- Praxisoptimierte Aufbereitungskammer

NEU

MELA*therm*® 10 Evolution

bietet zusätzlich neue und einzigartige Innovationen:

- Großes Smart-Touch Display mit Videofunktion
- Chargenfreigabe ProControl
- AquaBoost Technologie
- MELA*connect* Schnittstelle

Kundenstimmen

„Von der MELAG Systemlösung sind wir begeistert! Der gesamte Aufbereitungsprozess wird bei 60 Patienten pro Tag, durch das abgestimmte System, effizient und zeitsparend umgesetzt."

Praxis Kampf & Vieler-Kampf,
Grebenstein

„Mit dem Einsatz des MELAG Systems und MELAtherm® 10 in unserer Praxis können wir das Bedürfnis der Patienten nach Sicherheit in höchstem Maße erfüllen."

Praxis Kathrin Wilkening,
Isernhagen

„MELAG ist unser Partner für die Praxishygiene. Wir haben großes Vertrauen in die langjährige Erfahrung und Innovationsstärke von MELAG."

Praxis Dr. Manuel Waldmeyer,
Kassel

Die MELA*therm*® 10 Produkt-Highlights

Diese Vorteile sind einzigartig.

Wir möchten, dass Ihre Arbeitsabläufe in der Praxis möglichst reibungslos ablaufen. Und das bei maximaler Sicherheit. Aus diesem Grund entwickeln unsere 180 spezialisierten Ingenieurinnen und Ingenieure in Berlin immer wieder aufs neue Lösungen, die Standards in der Instrumenten-Aufbereitung setzen. Entdecken Sie die innovativen Produkt-Highlights der MELAG Thermodesinfektoren:

Aktive Außen- und Innentrocknung

Instrumente müssen trocken sein, unabhängig davon, ob sie nach der Aufbereitung im Thermodesinfektor gleich wiederverwendet (semikritische Instrumente) oder ob sie anschließend verpackt sterilisiert (kritische Instrumente) werden. **Eine aktive Trocknung optimiert die Workflows und schützt gleichzeitig Ihre Instrumente vor Re-Kontamination, Korrosion und Beschädigung.**

Auf dem Markt verfügen nur sehr wenige Thermodesinfektoren über die dafür so wichtige aktive Trocknung. MELA*therm*® 10 bietet Ihnen optimale Trocknungsergebnisse serienmäßig und ohne Aufpreis.

Aufnahme der Prozess-medien und des Dosiermoduls

Das innovative Gerätekonzept **schafft Platz, erleichtert ergonomisches Arbeiten und hilft, Fehler zu vermeiden.** Denn die Prozessmedien und das Dosiermodul sind bereits platzsparend in der Medienschublade integriert.

Das Dosiermodul des MELA*therm*® 10 ermöglicht eine automatische und exakte Dosierung der Prozessmedien. Die speziell auf die MELAG Thermodesinfektoren abgestimmten ME*therm*® Prozessmedien garantieren außerdem maximale Reinigungsergebnisse bei minimalem Verbrauch.

Praxisoptimierte Aufbereitungskammer

Das optimierte Raumkonzept des MELA*therm*® 10 bietet eine **ökonomische und ökologische Instrumenten-Aufbereitung in Rekordzeit.** Instrumente werden in nur ca. 60 Minuten gereinigt, desinfiziert und getrocknet. Und das bei sehr geringen Verbrauchskosten von nur 1,00 – 1,50 € pro Zyklus. Thermodesinfektoren mit einer größeren Waschkammer werden in der Praxis auf Grund der schnellen Wiederverfügbarkeit der Instrumente meistens nur halbvoll betrieben. Dies belastet die Umwelt durch unnötige Energie- und Wasserverbräuche.

Mit über **80 Körben und Zubehörartikeln** wird die praxisoptimierte Aufbereitungskammer auf alle Bedürfnisse abgestimmt – unabhängig von Ihrer Praxisgröße und Spezialisierung.

Schnittstellen zur Dokumentation

Für höchste Sicherheit überwachen die MELAG Thermodesinfektoren alle relevanten Prozessparameter. Die erstellten **Protokolle sind rechtssicher und können per CF-Card oder den beiden Netzwerkschnittstellen ausgelesen werden.**

MELA*therm*® 10 Evolution bietet Ihnen mit der Chargenfreigabe **ProControl** noch mehr Komfort: Mit ProControl führen Sie die Freigabe nach der Reinigung und Desinfektion schnell und papierlos direkt am Gerät aus.

Erfahren Sie mehr über den **Austausch der Prozessmedien** in unserem Video-Tutorial unter:

www.melag.com/mediathek

Erfahren Sie mehr über die **Prozessdokumentation** in unserem Video-Tutorial unter:

www.melag.com/mediathek

MELA*therm*® 10

Qualität und Ausstattung, die überzeugt.

MELA*therm*® 10 bietet Arzt- und Zahnarztpraxen alle Vorzüge für eine schnelle, sichere und vor allem kostensparende Instrumenten-Aufbereitung. Verlassen Sie sich, so wie über 15.000 Praxen weltweit, auf das innovative MELAG Gerätekonzept.

MELA*therm*® 10 mit der **praxisoptimierten Aufbereitungskammer** und dem vielfältigen Zubehör ermöglicht eine effiziente Reinigung und Desinfektion sehr großer Instrumentenmengen. Durch die anschließende **aktive Trocknung** können Sie die Instrumente nach bereits ca. 60 Minuten handwarm und trocken aus dem Thermodesinfektor entnehmen.

Alle wichtigen Komponenten sind platzsparend im Gerät integriert: Auch die **Dosierung der Prozessmedien** und die **Dokumentation der Prozessparameter** erfolgen vollautomatisiert. Somit wird wertvolle Zeit eingespart, die Ihr Praxisteam viel besser für andere wichtige Arbeiten in Ihrer Praxis einsetzen kann.

Entdecken Sie die Produkt-Highlights im **MELA*therm*® 10** Produkt-Video unter: www.melag.com/mediathek

Aktive Trocknung:

Die aktive Außen- und Innentrocknung schützt die Instrumente vor Korrosion und Beschädigung.

Prozessmedien-Aufnahme:

Integration der Prozessmedien und des Dosiermoduls schafft Platz, erleichtert die Arbeit und hilft, Fehler zu vermeiden.

Praxisoptimierte Aufbereitungskammer:

Das Waschkammer-Konzept mit einem vielseitigen Angebot an Einsatzkörben hilft, Zeit und Kosten zu sparen.

Dokumentations-Schnittstellen:

Mit integriertem CF-Card-Slot und zwei Netzwerk-Schnittstellen entstehen keine zusätzlichen Kosten für die Dokumentation.

MELA*therm*® 10 Evolution

Komfort und Leistung perfektioniert.

Der neue MELA*therm*® 10 Evolution überzeugt durch höchste Leistung und Komfort. Neben den bewährten MELA*therm*® 10 Produkt-Highlights verfügt die Evolution-Serie über einzigartige Innovationen für eine noch effizientere Instrumenten-Aufbereitung.

MELA*therm*® 10 Evolution setzt neue Maßstäbe in der Bedienung: Das große **Smart-Touch Display** bietet Ihnen ein intuitives Bedienkonzept mit hilfreichen Video-Tutorials. Auch während des Programmlaufs behalten Sie volle Kontrolle. Denn mit der neuen **MELA*connect* App** können Sie den Gerätestatus von jedem Ort in Ihrer Praxis abrufen. Anschließend ermöglicht **ProControl** eine Chargenfreigabe schnell und papierlos direkt am Gerät.

Die neue **AquaBoost Technologie** für beste Reinigungsergebnisse:
AquaBoost bietet doppelten Spüldruck und garantiert eine bis zu 44 % bessere Reinigung der Instrumente - bei identischem Wasserverbrauch. Der erhöhte Spüldruck sichert auch die Aufbereitung von noch mehr Instrumenten. Reinigung, Desinfektion und Trocknung von **23 Winkelstücken** sowie Instrumenten für bis zu **40 Patienten** in 60 Minuten, das geht nur mit MELA*therm*® 10 Evolution.

Entdecken Sie die Produkt-Highlights im **MELA*therm*® 10 Evolution** Produkt-Video unter: www.melag.com/mediathek

Smart-Touch:

Einweisung, Programmwahl und Bedienung mit Smart-Touch so einfach wie nie zuvor. Jetzt sogar selbsterklärend mit Video-Tutorials zu allen relevanten Fragestellungen der Bedienung.

ProControl:

Nutzerauthentifizierung und Chargenfreigabe direkt am Gerät, das spart Zeit und ist rechtssicher.

AquaBoost:

Die neue leistungsstarke Umwälzpumpe sichert bis zu 44 % bessere Reinigungsergebnisse und höhere Kapazitäten: Bereiten Sie bis zu 23 Winkelstücke und Turbinen pro Zyklus auf!

MELA*connect* App:

So smart kann Instrumenten-Aufbereitung sein. Gerätestatus und Programmfortschritt jederzeit mobil per App abrufen. Die MELA*connect* App bietet Ihnen noch mehr: Benutzerhandbücher, Video-Tutorials, Troubleshooting und Seal Check Funktion für einen perfekten Workflow in der Praxis.

Körbe und Adapter für alle Fachbereiche

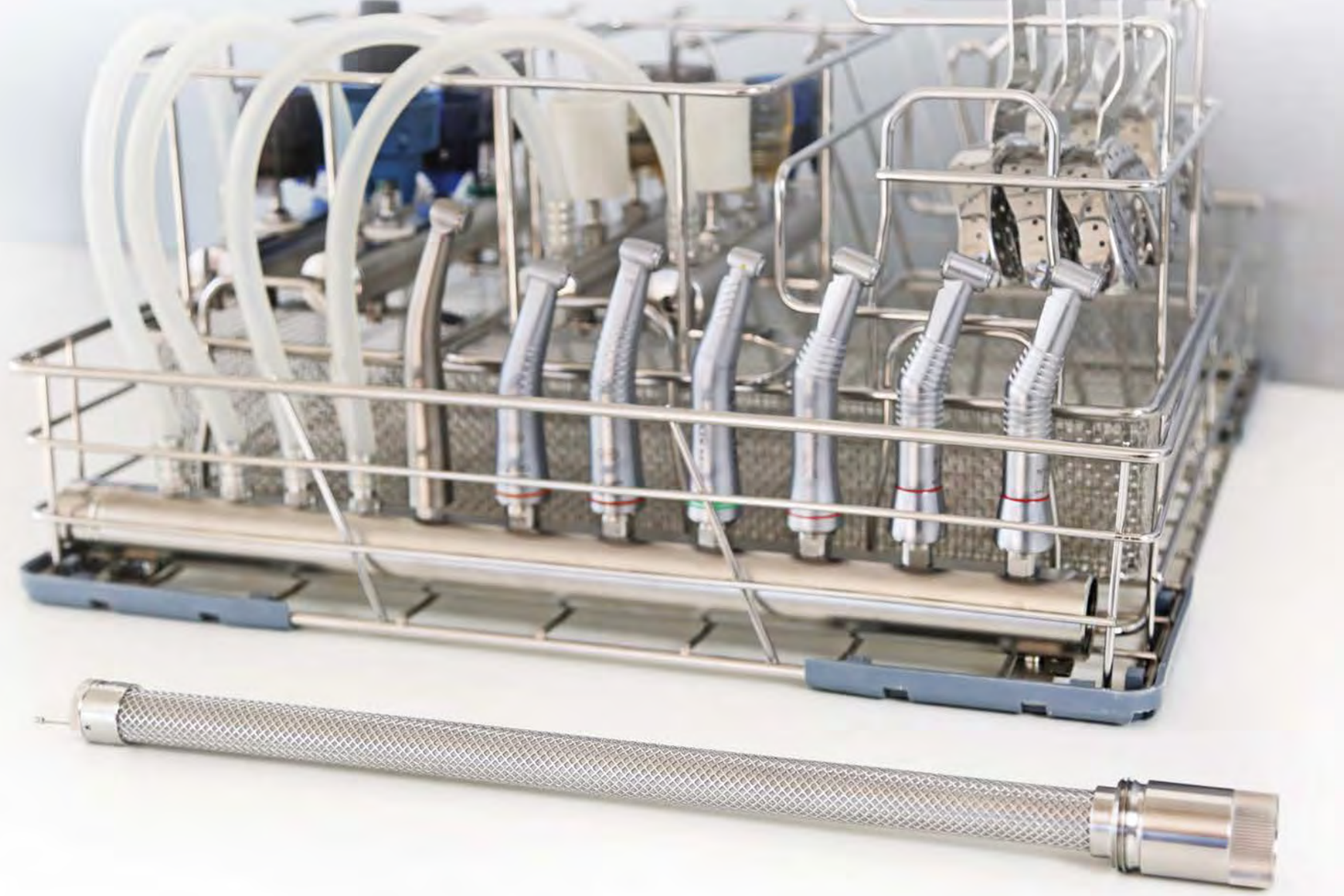
Perfektion bis ins Detail.

Die praxisoptimierte Aufbereitungskammer der MELAG Thermodesinfektoren steht für kurze Betriebszeiten, ergonomisches Arbeiten, optimale Reinigungsergebnisse und geringe Verbräuche.

Mit über 80 Körben und Adaptern wird die Aufbereitungskammer auf alle individuellen Bedürfnisse in der Praxis abgestimmt. Besonders mit den stapelbaren Flex-Körben und dem MELA*store*®-System bieten wir optimale Lösungen, um eine sehr große Anzahl Instrumente aufzubereiten.

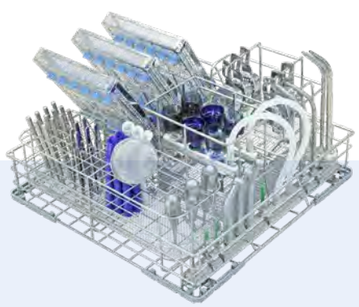
Cleanfinity Filter

Der Schutz der Instrumente erfordert besonders bei englumigen Hohlkörpern eine zuverlässige Feinfilterung des Wassers. Der reinigbare Zentralfilter und die innovative Kontrollanzeige der Injektorschiene garantieren maximale Sicherheit und Effizienz: Wenn der Stift der Kontrollanzeige nicht auslöst, können Sie den Filter mit der mitgelieferten Bürste schnell und einfach reinigen.



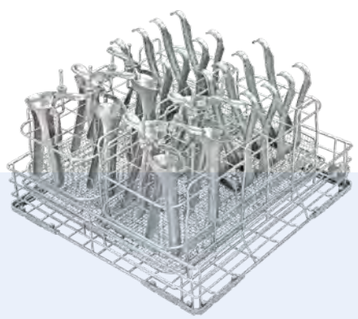
Entdecken Sie unsere Beladungskonzepte:

Die Beladungsmuster bieten Ihnen eine Orientierungshilfe für die effiziente Aufbereitung Ihrer Instrumente. Für eine individuelle Korbkonfiguration stehen Ihnen unsere spezialisierten MELAG-Vertriebsmitarbeiter in Ihrer Region zur Verfügung.
Die Kontaktinformationen unserer Area Manager finden Sie auf: www.melag.com



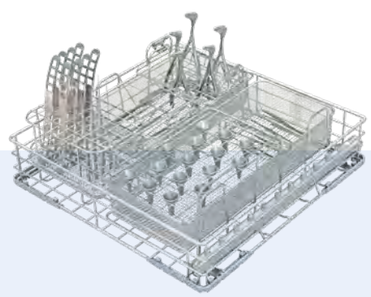
Zahnarztpraxis

Instrumente für über 40 Patienten und bis zu 33 Hohlkörper-Instrumente können in einem Zyklus in Rekordzeit aufbereitet werden. Mit dem Injektorkorb Flex 1 bieten wir außerdem eine sichere Lösung zur Aufbereitung von ZEG-Spitzen.



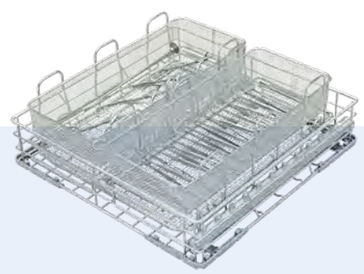
Gynäkologische Praxis

Bis zu 32 Spekula stehen nach der Reinigung, Desinfektion und Trocknung für den direkten Einsatz am Patienten zur Verfügung. Der Flexkorb 6 bietet Ihnen zusätzliche Ablagefläche für weitere Instrumente.



HNO-Praxis

192 Ohrtrichter und viele weitere Instrumente werden in nur ca. 60 Minuten gereinigt, desinfiziert und getrocknet. Profitieren Sie von unserem vielseitigen Zubehör für die HNO-Praxis.



Medizinische Praxis

Mit einer Vielzahl an stapelbaren Flex-Körben, Schlauchanschlüssen und Adaptern für bis zu 33 Hohlkörper-Instrumente ist MELA*therm*® 10 perfekt für die Chirurgie, Orthopädie, Urologie, Dermatologie und Allgemeinmedizin abgestimmt.

Das MELA*store*®-System

Praxis-Workflows neu definiert.

Möchten Sie Ihren Hygiene-Workflow noch stärker optimieren? Dann steigern Sie die Effizienz und Qualität der Instrumenten-Aufbereitung mit MELA*store*®. Die Wasch-Trays und Sterilisiercontainer sind mit unterschiedlichen Größen perfekt aufeinander und auf die MELAG Thermodesinfektoren und Autoklaven abgestimmt. Überzeugen Sie sich von den einzigartigen Vorteilen.

Zeitersparnis:
Sparen Sie bis zu 30 Minuten pro Aufbereitungszyklus im Vergleich zum Verpacken von Einzelinstrumenten

Umweltschutz:
Reduzieren Sie die Materialkosten und den Praxisabfall durch einen wesentlich geringeren Folienverbrauch

Prozessoptimierung:
Steigern Sie den Standardisierungsgrad und somit das Qualitätsmanagement

Sicherheit:
Sichere Fixierung mit Silikonstegen schützt Praxisteam und Instrumente

Entdecken Sie die Vorteile des **MELA*store*®-Systems** in unserem Vergleichsvideo unter: www.melag.com/mediathek

Aufbereitungsprozess mit MELA*store*®

Reinigung und Desinfektion der **MELA*store*®-Trays** mit **MELAG Thermodesinfektoren**

Verpackung mit **MELA*store*®-Box**

Sterilisation mit **MELAG Autoklaven**

Dokumentation und Freigabe mit **MELA*trace*®**

Kennzeichnung mit **MELA*print*® 60**

Das Zubehör

Abgestimmte Lösungen für die MELA*therm*® 10 - Serie.

Die optionalen Zubehör-Lösungen bieten Ihnen noch mehr Effizienz und Sicherheit bei der Instrumenten-Aufbereitung: Gestalten Sie mit den ME*therm*® Prozessmedien, der Wasser-Aufbereitungs-Anlage MELA*dem*® 53, der Dokumentations- und Freigabesoftware MELA*trace*®, den Wasch-Trays und Sterilisiercontainern des MELA*store*®-Systems und einem Unterschrank den Praxis-Workflow nach Ihren Vorstellungen.

ME*therm*® Prozessmedien

Speziell für die MELA*therm*® 10 - Serie entwickelt, bieten die abgestimmten ME*therm*® Prozessmedien - Reiniger, Neutralisator und Klarspüler - beste Reinigungs- und Trocknungsergebnisse bei minimalem Verbrauch. Überzeugen Sie sich mit einem kostenlosen ME*therm*® Starter-Set vom perfekten Zusammenspiel mit den MELAG Thermodesinfektoren.

MELA*dem*® 53
Die Wasser-Aufbereitungs-Anlagen führen die Schluss-Spülung mit demineralisiertem Wasser zum Schutz und zur Pflege der Instrumente aus. Die leistungsfähige MELA*dem*® 53 ermöglicht sogar den Anschluss weiterer Geräte im Aufbereitungsraum.

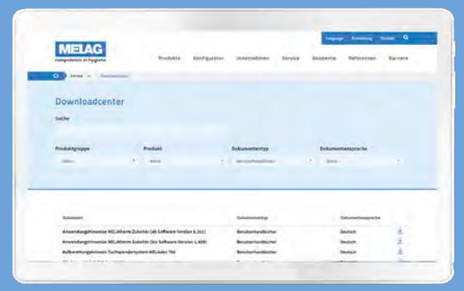
MELA*trace*®
Die bedienerfreundliche Software-Lösung ermöglicht die papierlose Dokumentation, Freigabe und Rückverfolgung der gesamten Instrumenten-Aufbereitung. MELA*trace*® erfordert keine jährlichen Signatur- oder Lizenzgebühren.

MELA*store*®
Steigern Sie die Effizienz und Qualität des Aufbereitungsprozesses: MELA*store*®-Trays und MELA*store*®-Boxen bieten durch Standardisierung eine bemerkenswerte Zeitersparnis und Reduktion des Praxisabfalls.

Unterschrank
Sie wünschen noch mehr Komfort? Ein zusätzlicher Unterschrank garantiert eine besonders ergonomische Bedienung und Beladung der MELA*therm*® 10 - Serie und bietet zusätzlichen Stauraum im Aufbereitungsraum.

Digitale Tools

Profitieren Sie von unseren Vertriebsmitarbeitern in Ihrer Region und von den hilfreichen digitalen Tools auf unserer Website:

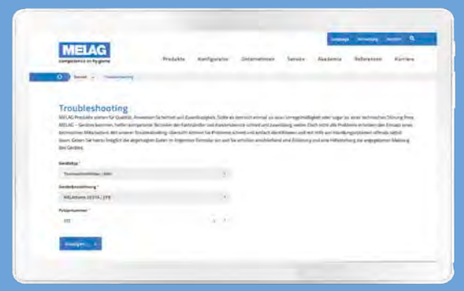


Downloadcenter:
Unser Download-Bereich bietet Ihnen eine ideale Hilfestellung, um intuitiv die notwendigen Unterlagen aufzurufen und herunterzuladen.

www.melag.com/service/downloadcenter

Mediathek:
Profitieren Sie in der Anwendung der MELAG Produkte von unserem umfangreichen Video-Content.

www.melag.com/mediathek



Troubleshooting:
Durch Eingabe der Fehlernummer auf Ihrem PC, Tablet oder Smartphone erhalten Sie schnell und einfach Hinweise zur Behebung der Störung.

www.melag.com/service/troubleshooting

Technische Daten

Zahlen und Fakten auf einen Blick.

Die MELAG Thermodesinfektoren sind in den Anschluss-Varianten 400 Volt (Drehstrom, DTA) und 230 Volt (Wechselstrom, DTB) lieferbar. Wenn die Installationsvoraussetzungen den Anschluss an 400 Volt zulassen, ist die DTA-Variante wegen der deutlich kürzeren Betriebszeiten zu empfehlen.

Programme	MELA*therm*® 10		MELA*therm*® 10 Evolution	
	DTA / 400 V*	DTB / 230 V*	DTA / 400 V*	DTB / 230 V*
Schnell-Programm	36 min	53 min	37 min	57 min
Universal-Programm	40 min	59 min	42 min	63 min
Intensiv-Programm	51 min	64 min	54 min	67 min
Ophthalmo-Programm	42 min	59 min	43 min	63 min

* Alle Programme zuzüglich aktiver Trocknung, die jederzeit vom Praxisteam unterbrochen werden kann.

	MELA*therm*® 10	MELA*therm*® 10 Evolution
Geräteabmessung (B × H × T)	59,8 × 81,8 (83,6**) × 67,8 cm Gerät passt unter eine 60 cm Arbeitsplatte	
Geräteabmessung (B × H × T) mit Unterschrank	59,8 × 124 × 67,8 cm	
Waschkammer (B × H × T)	46,5 × 40,5 × 44,8 cm	
Gewicht	80 kg (86 kg**)	
Gewicht mit Unterschrank	106 kg	
Elektrischer Anschluss DTA	3 N AC 400 V, 50 Hz, 3 × 16 A	
Leistungsaufnahme DTA	9,3 kW	10,2 kW
Elektrischer Anschluss DTB	AC 220 –240 V, 50 Hz, 1 × 16 A	
Leistungsaufnahme DTB	3,3 kW	3,3 kW
Abmessung MELA*dem*® 53 / 53 C	Ø 24 × 57 cm (61,5 cm inkl. Anschlussbogen) / Ø 24 × 44,3 cm (48,8 cm)	

** Mit Abdeckplatte

Systemlösungen, Innovation und Qualität

Wir sind ein eigentümergeführtes Familienunternehmen, das sich seit der Gründung im Jahr 1951 auf Produkte für die Praxishygiene konzentriert. Wir produzieren mit über 450 Mitarbeitern/-innen ausschließlich in Deutschland auf ca. 22.000 m² und sind Weltmarktführer im Bereich der Instrumenten-Aufbereitung.

MELAG
competence in hygiene

Weitere Informationen finden Sie unter **www.melag.com**

MELAG Medizintechnik oHG

Rev.0-19/0481-02.19-DE-ME